

Collocations and Other Lexical Combinations in Spanish

Theoretical, Lexicographical
and Applied Perspectives

**Edited by
Sergi Torner and Elisenda Bernal**

Contents

Introduction	1
SECTION 1	
Theoretical notions	7
1 On the conceptual bases of collocations: Restricted adverbs and lexical selection	9
2 Can collocations be deduced? A lexically driven analysis from the perspective of language production	21
3 Studying lexical meaning in context: From collocation to collocational networks and resonance	41
4 The fixedness of combinatory relationships: Idioms	75
5 Compositional mechanisms in a generative model of the lexicon	92
6 A quantitative analysis of the semantics of verb-argument structures	114
SECTION 2	
Lexicographical insights	137
7 Word combinations in general dictionaries	139
8 Collocations in learner's dictionaries	157
9 Collocations in e-bilingual dictionaries: From underlying theoretical assumptions to practical lexicography and translation issues	173
10 Specialized collocations in specialized dictionaries	200

SECTION 3

Pedagogical perspectives 223

11 The Lexical Approach in SLT 225

12 Pedagogical principles for the teaching of collocations
in the foreign language classroom 250

13 Learning Spanish L1 vocabulary in context 267

14 Teaching multiword sequences in the native language 287

SECTION 4

Research in other Iberian languages 303

15 Lexical combinatorics in Catalan 305

16 Lexical combinations in Galician 315

17 Metaphors as one of the foundations of Basque
collocations 324

Bibliography 337

Index 374